

# Pipeline



## B u l e t í n

Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade



### CONDADO DE MIAMI-DADE

Carlos A. Gimenez  
Alcalde

#### Junta de Comisionados del Condado

Jean Monestime  
Presidente

Esteban Bovo, Jr.  
Vicepresidente

Bárbara J. Jordan    Daniella Levine Cava  
Distrito 1                      Distrito 8

Jean Monestime            Dennis C. Moss  
Distrito 2                      Distrito 9

Audrey M. Edmonson    Sen. Javier D. Souto  
Distrito 3                      Distrito 10

Sally A. Heyman            Juan C. Zapata  
Distrito 4                      Distrito 11

Bruno A. Barreiro            José "Pepe" Díaz  
Distrito 5                      Distrito 12

Rebeca Sosa                      Esteban Bovo, Jr.  
Distrito 6                      Distrito 13

Xavier L. Suarez  
Distrito 7

Harvey Ruvin  
Secretario de los Tribunales

Pedro J. Garcia  
Tasador de Inmuebles

Abigail Price-Williams  
Asesor Jurídico del Condado

#### Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade

Lester Sola  
Director

QUALITY. VALUE. ECONOMIC GROWTH.

WWW.MIAMIDADE.GOV/WATER

Es norma del Condado de Miami-Dade brindar igualdad de acceso y oportunidades en el empleo y los servicios y no discriminar sobre la base de discapacidades. Es norma del Condado de Miami-Dade acatar todas las disposiciones de la Ley de Discapacitados de los Estados Unidos.

Para preguntas referente a su cuenta  
por favor comuníquese con:

Customer Service 305-665-7477

Horas: 8 a.m. - 7 p.m.

Internet: [www.miamidade.gov/water](http://www.miamidade.gov/water)

## Llegada histórica a Fisher Island de "Dorsey", el equipo de excavación mecánica de túneles en roca

No hay lugar como el hogar. "Dorsey", la tuneladora (Tunnel Boring Machine, TBM), llamada así por D.A. Dorsey, el primer afroamericano millonario de Miami quien fue el dueño original de Fisher Island antes de vendérsela a Carl Fisher, acaba de finalizar una perforación de 5,280 pies desde la Planta de Tratamiento de Aguas Albañales del Distrito Central, perteneciente al Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade (WASD), hasta Fisher Island. El jueves 25 de febrero se extrajo la máquina del eje de salida.

El túnel, que se encuentra 85 pies por debajo del agua, demoró 10 meses en construirse y permitirá la instalación de una tubería de alcantarillado de 60 pulgadas. Como parte del programa del Decreto de Consentimiento, la nueva tubería para alcantarilla tendrá una capacidad mayor de servicio en las áreas que ofrece servicio, y también más dispositivos de seguridad para el medio ambiente. Esta parte del proyecto concluyó dentro del presupuesto y a tiempo.

La fecha de terminación de todo el proyecto será a inicios del verano de 2016.



## Abril es el Mes de la Conservación del Agua. Participe en el concurso inaugural de fotos "Semana del Agua Potable"



### Participe en el concurso inaugural de fotos "Semana del Agua Potable"

Abril se considera el mes de la temporada alta de sequía en el sur de la Florida y por tal motivo se ha designado como el Mes de la Conservación del Agua. En esta época la escasez de lluvia y la gran demanda de agua afectan los suministros de las aguas regionales. Existen varias acciones sencillas y comunes que cada uno de nosotros puede practicar y que si se incorporan durante todo el año, pueden representar una gran diferencia en nuestro limitado suministro de agua.

¿Alguna vez ha considerado como el agua potable afecta su vida? Ahora usted puede considerarlo, agarrando su cámara o teléfono inteligente y tomando una foto de cómo el agua es esencial para su vida y posiblemente puede ganar un premio si entra la foto en el concurso inaugural fotográfico del Departamento de Agua y Alcantarillado.

Las fotos no tienen que ser de calidad profesional y personas de todas las edades se pueden inscribir. Se pueden hacer las entregas desde hoy hasta el 29 de abril. Las entregas deben enviarse a WASD via las cuentas de medios sociales del departamento (Facebook, Twitter e Instagram) colocando la foto con la etiqueta #miamidadewater. Para obtener más información sobre el concurso, haga clic [aquí](#).

## ¿Sabía usted...

que para hacer una taza de café se necesitan 55 galones de agua? La mayor parte del agua se emplea en el cultivo de los granos de café.



# Del 1 al 7 de mayo del 2016 se celebra la Semana del Agua Potable

Durante más de 35 años, la Asociación de Obras de Acueductos de los Estados Unidos (AWWA) y sus miembros han celebrado del 1 al 7 de mayo la Semana Nacional del Agua Potable, lo que constituye una oportunidad única para que los empleados del departamento de acueductos y las comunidades a las cuales brindan servicios, se unan para reconocer el papel vital que desempeña el agua en nuestras vidas diarias. El hecho de tener agua potable limpia y que se pueda tomar con confianza excede en gran medida el hecho de llenar un vaso de agua directamente de la llave.

El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade (WASD) también desempeña un papel vital al garantizar que el agua que se consume para beber, cocinar y fabricar sea segura. WASD se siente orgulloso del agua que distribuye a más de 2.3 millones de personas cada día en el Condado de Miami-Dade. El Departamento es la empresa de servicio público más grande en la región sureste de los Estados Unidos y la novena más grande en todo el país. WASD pone a prueba el agua más de 210,000 veces al año y el agua del condado cumple con todos los requisitos locales, estatales y federales.



**Analice las muchas maneras en que el agua influye en nuestras vidas y que probablemente ni siquiera tengamos en cuenta:**

40 por ciento del agua se emplea en la agricultura para cultivar los alimentos que comemos y los líquidos que bebemos

se necesitan 32 galones de agua para llenar una copa de vino

se necesitan 19 galones de agua para producir una manzana

se necesitan 1,230 galones de agua para obtener un filete de res

46 por ciento del agua se consume en la producción de bienes que luego compramos

se necesitan 700 galones de agua para fabricar una camiseta

se necesitan 2,100 galones de agua para producir solamente un par de zapatos de piel

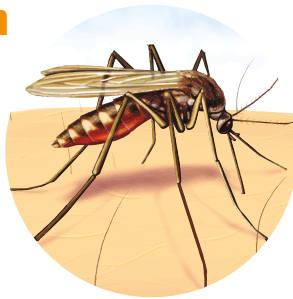
se necesitan 40,000 galones de agua para fabricar un solo carro

# DRENE Y CUBRRA

## Prevenga la propagación y la picadura de los mosquitos

Drene cualquier agua acumulada que encuentres fuera de su casa. Las piscinas de niños, los cubos, los botes, ciertas plantas, incluso las tapas de las botellas pueden criar a los mosquitos si estos contienen agua.

Cubre su piel, póngase zapatos, medias, pantalones largos y camisetas de mangas largas. Vístase con ropa de colores claros ya que los colores oscuros atraen a los mosquitos. Cubre las puertas y las ventanas con mallas, y use las mallas de mosquitos para proteger a los niños menores de 2 meses. Y aplique repelente de mosquitos con DEET o picaridin en la piel descubierta.



# WASD publica informes anuales sobre la calidad del agua



WASD publicó su informe sobre la calidad del agua del 2015, también conocido como Informe de Confianza del Consumidor (CCR). El CCR proporciona un panorama sobre la calidad del agua cada año, teniendo en cuenta los resultados de la prueba del año anterior. El personal del Departamento de Agua y Alcantarillado trabaja las 24 horas del día durante todo el año para garantizar que los

consumidores reciban agua potable de alta calidad. La Agencia de Protección del Medioambiente de los Estados Unidos exige que cada empresa de servicio público del país produzca un informe sobre la calidad del agua anual y que distribuya una copia antes del 1 de julio a cada uno de los usuarios que reciben facturas. Para ver el CCR, haga clic [aquí](#).